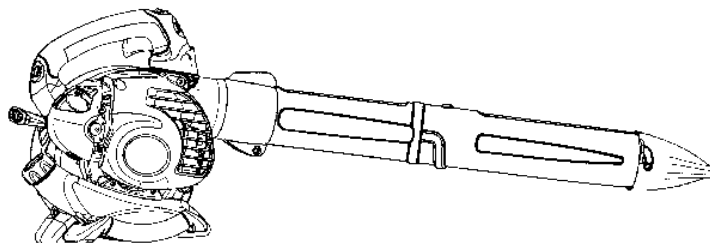




# MAC GBV 345



CZ

#### NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

**DŮLEŽITÁ INFORMACE:** Prosíme, než začnete zařízením používat, přečtěte si pečlivě tyto pokyny a ujistěte se, že jim plně rozumíte.

SK

#### NÁVOD K POUŽITIU

**DŮLEŽITÁ INFORMÁCIA:** Prečítajte, prosím, pozorne tento návod k použitiu a presvedčte sa pred prvým použitím stroja, že všetkému dobre rozumiete.

HR

#### UPUTE ZA RUKOVANJE

**VAŽNA INFORMACIJA:** Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za rukovanje i siguran rad, i uvjerite se jeste li ih pravilno razumjeli.

SI

#### NAVODILA ZA UPORABO

**VAŽNA INFORMACIJA:** Skrbno preberite ta navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli preden uporabite proizvod.

HU

#### KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

**FONTOS INFORMÁCIÓ:** Kérjük, a gép használatá előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat, míg nem bizonyos benne, hogy megértette őket.

PL

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI

**WAŻNA INFORMACJA:** Przed przystąpieniem do pracy maszyną należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Zachowaj instrukcję do użytku w przyszłości.

115353527 Rev. 2 2/22/10 BRW

## IDENTIFIKACE SYMBOLŮ



**VÝSTRAHA!** Toto fukaru může být nebezpečné! Nevhodné použití nebo nedostatečná péče mohou způsobit vážnou nebo dokonce fatální nehodu



Před použitím fukaru si pozorně přečtěte návod k použití.



Povinné nošení ochranných brýlí, homologované chránice sluchu a při práci v prашném prostředí obličejovou masku nebo pružného šítu.



Vždy používejte schválené ochranné rukavice.



**VÝSTRAHA!** Zkontrolujte, zda je spodní kryt zajištěn a zda je potrubí vysavače řádně instalováno. Oběžného kola se nedotýkejte rukou ani cizím předmětem.



Pokyny k otevření krytu nasávání vysavače.



Používejte výhradně bezolovnatý benzin nebo kvalitní olovnatý benzin a olej pro dvoutaktní motory.



**VÝSTRAHA!** Fukar může odmrštit různé předměty vysokou rychlostí tak, že se mohou odrazit a dopadnout na pracovníka. Může tak dojít k vážnému poškození očí.



**VÝSTRAHA!** Tlumič je při provozu i po jeho skončení velmi horký. Nedotýkejte se tlumiče, krytu tlumiče ani okolních ploch; dávejte také pozor, aby s ním nepřišel do kontaktu hořlavý materiál jako suchá tráva nebo palivo.



Obsluha stroje musí zajistit, že se během práce nikdo nedostane do blízkosti stroje (poloměr 15 metrů). Jestliže ve stejné oblasti pracuje více osob, musí být mezi nimi dodržena bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 metrů.



Hladina akustického tlaku ve vzdálenosti 7,5 metrová



Hladina akustického výkonu

## BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

**VÝSTRAHA:** V případě nedodržování veškerých bezpečnostních pravidel a při nedostatečné opatrnosti může dojít k vážnému zranění.

### SE SVOJÍ JEDNOTKOU SE SEZNAMTE

- Před použitím jednotky si pozorně přečtěte návod k obsluze, až mu dokonale porozumíte a můžete dodržet všechna bezpečnostní pravidla a varování.
- Používání jednotky musí být omezeno na osoby, jež rozumějí všem varováním, výstrahám a bezpečnostním pravidlům v této příručce a budou je dodržovat.

**VÝSTRAHA:** Před spuštěním jednotky zkontrolujte pracoviště. Odstraňte veškerou suť a tvrdé objekty (například kamínky, sklo, dráty atd.), které by se za provozu mohly odrazit, mohly by být vrženy nebo by mohly jinak způsobit úraz nebo jiné škody.

Svoji jednotku používejte jako fukaru pro následující účely:

- Odstranování štěrku nebo posekané trávy z vozovek, chodníků, teras, dvorů atd.

- Odfukování posekané trávy, slámy nebo listů na hromady, kolem spojů nebo mezi kostkami (cihlami).

Svoji jednotku používejte jako vysavač pro následující účely:

- Sbirání suchého materiálu (například listů, trávy, malých větviček a kousků papíru).
- Lepších výsledků lze při vysávání s jednotkou dosáhnout při vyšších rychlostech provozu.
- Při vysávání se pohybujte pomalu dopředu a zpátky nad vysávaným materiálem. Jednotku nepoužívejte v hromadě suti, protože by mohlo dojít k zahlcení jednotky.
- Nejlepších výsledků lze dosáhnout, ponecháte-li trubici vysavače zhruba palec nad zemí (cca 2,5 cm).

### PLÁNUJTE DOPŘEDU

**VÝSTRAHA:** Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implan-

tovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

- Při provozu, servisu nebo provádění údržby jednotky používejte vždy ochranu očí a uší. Ochrana očí zabrání tomu, aby vám do očí zaléty nebo aby se vám do očí a do tváře odrazily kamínky nebo suť, což by mohlo způsobit oslepnutí a/nebo vážný úraz. Prostředky na ochranu očí by měly být označeny Z87.
- Vždy používejte ochrannou obuv. Nikdy nechoďte bosí ani obutí v sandálech.
- Při práci s jednotkou v prašném prostředí vždy používejte respirátor nebo obličejovou masku.
- Vlasy delší než k ramenům si chraňte. Zajistěte si šperky, volné oděvy nebo oděvy s volně visícími pásky, kravaty, střapci atd. nebo tyto šperky či součásti oděvů svlékněte. Mohly by se zachytit do pohyblivých částí zařízení.
- S jednotkou nepracujte, jste-li unaveni, nemocní, rozrušení, nebo jste-li pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Před spuštěním jednotky zamezte přístup dětem, okolostojícím a zvířatům do pracovní oblasti nejméně do vzdálenosti 15 metrů. Hubic fukaru neobracejte směrem k lidem ani ke zvířatům.

### **S PALIVEM JEDNEJTE OPATRNĚ**

- Z míst, kde se palivo mísí, přelévá nebo skladuje, odstraňte veškeré zdroje jisker nebo plamenů (včetně kouření, otevřeného plamene nebo práce, při níž mohou vznikat jiskry).
- Palivo míchejte a přelévejte venku; palivo skladujte na suchém a dobře větraném místě; pro všechny účely související s palivem používejte schválené a označené nádoby.
- Při manipulaci s palivem nebo za provozu jednotky nekuřte.
- Zkontrolujte, zda je jednotka správně smontována a v dobrém provozním stavu.
- Nádrž neplňte palivem, je-li stroj horký nebo pokud motor běží.
- Zabráňte rozlití paliva nebo oleje. Před spuštěním stroje seťřete eventuální rozlité palivo.
- Před spuštěním stroje se přesuňte do vzdálenosti nejméně 3 metrů od zásob paliva a místa, kde jste palivo plnili.
- Palivo skladujte vždy v nádobách schválených pro hořlavé kapaliny.

### **JEDNOTKU PROVOZUJTE BEZPEČNĚ**

- **VÝSTRAHA:** Před otevřením otvoru nasávání vysavače motor vždy vypněte. Aby nedošlo k vážnému poranění způsobenému rotujícími lopatkami motoru, musí být stroj vypnutý a lopatky oběžného kola se již nesmí otáčet.
- Zahradní fukar/vysavač se používá k odfouknutí nebo odstranění listů a jiných nečistot ze země.
- Před každým použitím zkontrolujte jednotku z hlediska opotřebení, uvolněných dílů,

chybějících nebo poškozených částí. Jednotku nepoužívejte, dokud není ve správném provozuschopném stavu.

- Vnější povrch udržujte čistý, bez oleje a paliva.
- Jednotku nikdy nespouštějte uvnitř uzavřených místností nebo budov. Vdechování výfukových plynů může zabít.
- Tlumič zvuku s katalyzátorem je během provozu i po zastavení velmi horký. To platí i při volnoběhu. Při dotyku může dojít k popáleninám pokožky. Dejte pozor na nebezpečí požáru!
- Aby nedošlo k úrazu statickou elektřinou, nepoužívejte při provozu jednotky gumové rukavice ani jiné izolované rukavice.
- Dokud motor běží, jednotku nestavte na žádný povrch (s výjimkou čistého a tvrdého povrchu). Jednotka může nasáváním nasát suť (například štěr, písek, prach, trávu atd.) a vyvrhnout ji výstupním otvorem a způsobit poškození jednotky či majetku, nebo způsobit vážné poranění okolostojících osob nebo obsluhy.
- Vyhýbejte se nebezpečným prostředím. Jednotku nepoužívejte v nevětraných místnostech nebo v místech, kde se mohou vyskytovat výbušné páry nebo kyslíčnik uhelnatý.
- Jednotku nepoužívejte na přesahujících ani nestabilních površích (například na žebřících, stromech, strmých svazích, střechách atd.). Při použití jednotky je třeba vždy pevně stát a udržovat dobrou rovnováhu.
- Do trubic fukaru nikdy neumístujte žádné předměty; směr vyfukování vzduchu při sfoukávání suti vždy nasměrujte pryč od osob, zvířat, skla a pevných objektů (například stromů, automobilů, stěn atd.). Síla vyfukovaného vzduchu může vrhat kamínky, nečistoty nebo klacky, nebo může způsobit jejich odrazení nežádoucím směrem, což vést k poranění osob nebo zvířat, rozbití skla nebo ke vzniku jiných škod.
- Jednotku nikdy nespouštějte, aniž by k ní bylo připojeno odpovídající vybavení. Používáte-li jednotku jako fukaru, vždy instalujte trubice fukaru. Používáte-li jednotku jako vysavač, vždy instalujte trubice vysavače a vak vysavače. Zkontrolujte, zda je vak vysavače dokonale uzavřen a celá sestava dobře nasazena.
- Pravidelně kontrolujte otvor nasávání, trubice fukaru, trubice vysavače a ohnuté trubice; při kontrole musí být motor zastaven a odpojená zapalovací svíčka. Otvory a výfukové potrubí musí být čisté, bez suti, jež by se zde mohla usazovat a omezovat průtok vzduchu.
- Do otvoru nasávání nikdy neumístujte žádné předměty, protože ty by mohly bránit řádnému proudění vzduchu a způsobit poškození jednotky.
- Jednotku nikdy nepoužívejte k rozstříkávání chemikálií, průmyslových hnojiv ani jiných látek, jež by mohly obsahovat jedovaté složky.

- Aby nedošlo k šíření požáru, jednotku nikdy nepoužívejte poblíž hořícího listí nebo křoví, poblíž ohnišť, krbů, popelníků atd.
- Používejte jen k účelům popsáným v této příručce.

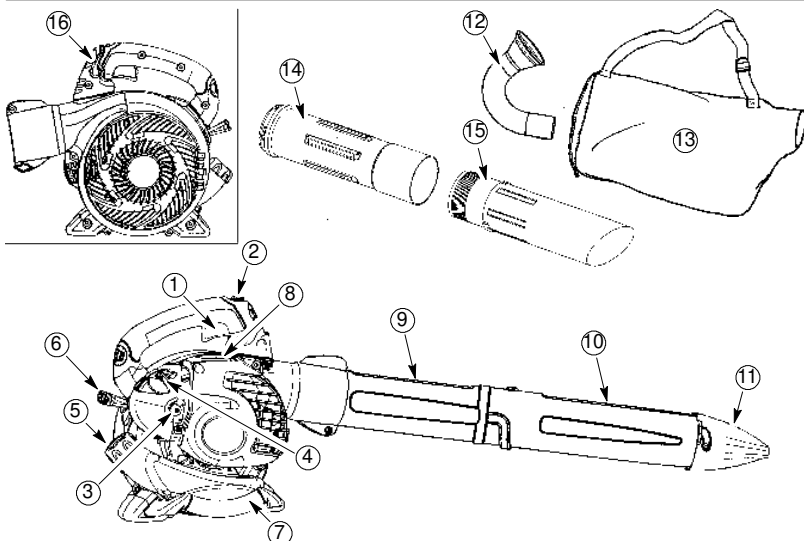
### O JEDNOTKU ŘÁDNĚ PEČUJTE

- Veškeré opravy a údržby, jež nejsou uvedeny a popsány jako doporučené postupy v návodu k použití, si objednejte u oprávněného servisního technika.
- Před prováděním údržby odpojte zapalovací svíčku (s výjimkou nastavení karburátoru).
- Používejte doporučené náhradní díly McCulloch; použití jakýchkoliv jiných dílů může mít za následek ukončení záruky a může způsobit poškození jednotky.
- Před uložením jednotky do skladu vyprázdněte palivovou nádrž. Palivo, které zůstalo v karburátoru, použijte k nastartování motoru a stroj poté nechte doběhnout, až se sám zastaví.
- S jednotkou nepoužívejte žádné jiné příslušenství ani doplňky s výjimkou příslušenství doporučeného výrobcem k použití s danou jednotkou.

- Jednotu ani palivo neskladujte v uzavřené oblasti, kde by mohly páry paliva přijít do kontaktu s jiskrami nebo otevřeným plamenem (například u ohřivačů vody, elektrických motorů, vypínačů, kotlů atd.).
- Jednotku uložte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Zajistěte stroj během přepravy.

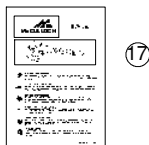
**BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE:** Dlouhodobé vystavení vibracím následkem dlouhého používání ručních přístrojů poháněných benzinem může způsobit poškození cév nebo nervů v prstech, v rukách nebo v kloubech osob náchylných k nemocem krevního oběhu nebo k otokům. Dlouhodobé používání za chladného počasí může vést k poškození krevních cév u jinak zdravých osob. Objeví-li se příznaky potíží (například snížená citlivost, bolest, ztráta síly, změna ve struktuře nebo barvě pokožky nebo znecitlivění prstů, rukou nebo kloubů), přestaňte tento přístroj používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Antivibrační systém nezaručuje, že se uvedené potíže neprojeví. Uživatelé, kteří pracují s těmito výkonnými přístroji pravidelně a trvale, musí pozorně sledovat svůj fyzický stav a stav přístroje.

## CO JE CO?



### CO JE CO?

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Páčka plynu           | 9. Dolní trubka fukaru      |
| 2. STOP switch           | 10. Horní trubka fukaru     |
| 3. Nastříkovač startéru  | 11. Vysokorychlostní tryska |
| 4. Startovací páčka      | 12. Úhlová trubice          |
| 5. Víčko palivové nádrže | 13. Vak vysavače            |
| 6. Startovací rukojeť    | 14. Horní trubice vysavače  |
| 7. Rukojeť vysavače      | 15. Dolní trubice vysavače  |
| 8. Zapalovací svíčka     | 16. Páčka sytiče            |
|                          | 17. Návod k použití         |



# MONTÁŽ

## OBSAH KRABICE

Zkontrolujte obsah krabice s následujícím seznamem:

- Fúkar
- Dolní trubka fúkaru
- Horní trubka fúkaru
- Vysokorychlostní tryska
- Úhlová trubice
- Vak vysavače
- Horní trubice vysavače
- Dolní trubice vysavače
- Šroub k montáži vysávací trubky

**POZNÁMKA:** V prázdné palivové nádrži palivový filtr může chrastit.

## MONTÁŽ

**⚠ VÝSTRAHA:** Před otevřením otvoru nasávání vysavače nebo před pokusem o nasazení či odstranění trubice vysavače nebo fúkaru zastavte motor a zkontrolujte, zda se zastavily lopatky oběžného kola. Rotující lopatky mohou způsobit vážný úraz. Před prováděním údržby nebo přístupem k pohyblivým částem přístroje vždy odpojte zapalovací svíčku.

**⚠ VÝSTRAHA:** Obdržte-li přístroj sestavený, zopakujte všechny kroky a zkontrolujte tak, zda je jednotka smontována správně a zda jsou všechny úchyty bezpečně zajištěné. Dodržujte všechny bezpečnostní informace v příručce i na jednotce.

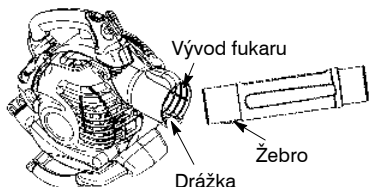
- K sestavení přístroje je třeba standardní šroubovák.

## SESTAVA FUKAR

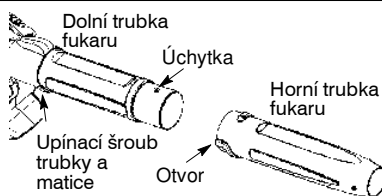
### SESTAVA A TRUBICE FUKARU

1. Vyrovnajte žebro na horní trubce fúkaru se drážce ve vývodu fúkaru; zasuňte trubku na místo.

**POZNÁMKA:** Upínací šroub trubky musí být tak volný, aby bylo možné zasunout trubky fúkaru do vývodu fúkaru. Uvolněte šroub proti směru hodinových ručiček (matice nesundávejte).

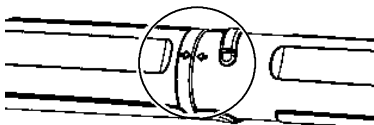


2. Zablokujte trubku otáčením šroubu ve směru hodinových ručiček.
3. Srovnejte otvory na dolní trubce fúkaru s úchytkami na horní trubce fúkaru.



4. Zasuňte dolní trubku fúkaru do horní trubky fúkaru.
5. Otočte dolní trubkou doprava, až ucítíte zaklapnutí, a tedy připojení dolní trubky k horní trubce fúkaru.

**POZNÁMKA:** Po správném sestavení horní a dolní trubky fúkaru musí být šípky na obou trubkách vyrovnané.

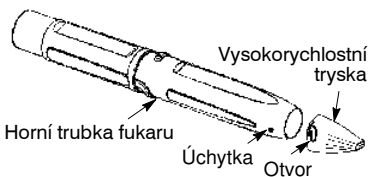


6. Chcete-li trubky odmontovat, vyšroubujte šroub ve směru hodinových ručiček (matice nesundávejte); a trubky vytáhněte.

## SESTAVENÍ VYSOKORYCHLOSTNÍ TRYSKY

Chcete-li foukat s větším proudem vzduchu, použijte vysokorychlostní trysku.

1. Srovnejte otvory na trysce s úchytkami na dolní trubce fúkaru.

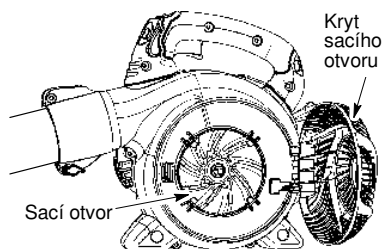
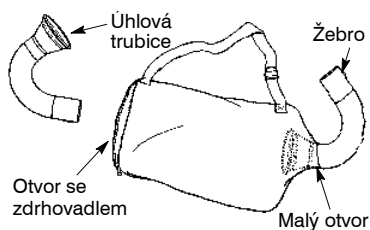


2. Nasuňte trysku na dolní trubku fúkaru.
3. Otočte tryskou doprava, až ucítíte zaklapnutí, a tedy připojení trysky k dolní trubce fúkaru.

## SESTAVA VYSAVAČ

### SESTAVA VAKU VYSAVAČE

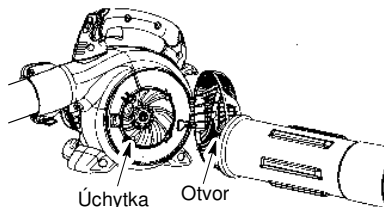
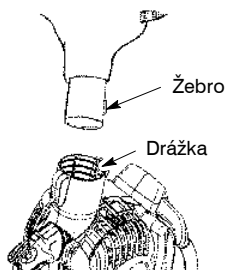
1. Otevřete zdrhovadlo na pytlí vysavače a vložte úhlovou trubici.
2. Malý konec úhlové trubice prostrčte malým otvorem ve vaku.



**POZNÁMKA:** Zkontrolujte, zda okraj malého otvoru těsně přiléhá k rozšířenému místu úhlové trubice a zda je žebro na úhlové trubici směřuje dolů.

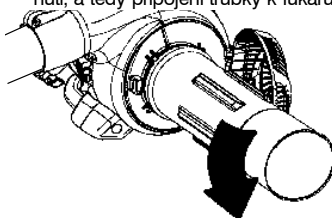
- Uzavřete zdrhovadlo vaku. Zkontrolujte, zda je zdrhovadlo dokonale uzavřeno.
- Ze stroje sejměte trubici fukaru.

- Srovnejte úchytky uvnitř sacího otvoru s otvory na horní sací trubce.



- Úhlovou trubicí zasuňte do výstupu fukaru. Zkontrolujte, zda je žebro úhlové trubice nastaveno ke drážce výstupu fukaru.
- Knoflík dotáhněte ve směru hodinových ručiček a zajistěte tak úhlovou trubicí.

- Zatlačte horní sací trubku do sacího otvoru. Otočte trubkou doprava, až ucítíte zaklapnutí, a tedy připojení trubky k fukaru.

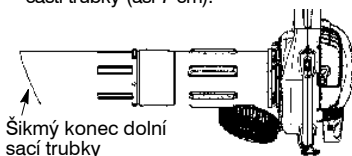
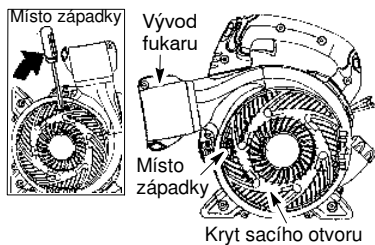


#### SESTAVA TRUBICE VYSAVAČE

**⚠ VÝSTRAHA:** Před otevřením otvoru nasávání vysavače nebo před pokusem o nasazení či odstranění trubice vysavače nebo fukaru zastavte motor a zkontrolujte, zda se zastavily lopatky oběžného kola. Rotující lopatky mohou způsobit vážný úraz.

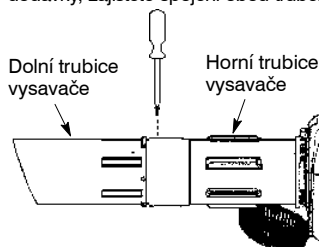
- Zasuňte špičku šroubováku do místa západky.

- Vyrovnejte šikmý konec dolní sací trubky podle obrázku. Tlačte spodní část vysávací trubky do horní části vysávací trubky dokud není spodní část pevně usazena v horní části trubky (asi 7 cm).



- Lehce skloňte držadlo šroubováku směrem k přední části přístroje, abyste západku uvolnili, a současně druhou rukou vytáhněte kryt sání.
- Kryt sacího otvoru musí být otevřený, dokud není horní sací trubka instalována.

- Jakmile jsou obě trubky sesazeny do sebe, umístěte na spodní část horní trubky nálepku. Pomocí šroubu, který je součástí dodávky, zajistěte spojení obou trubek.



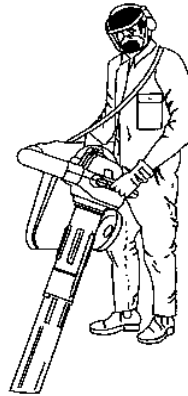
## JAK ZMĚNIT POUŽITÍ JEDNOTKY Z VYSAVAČE NA FUKAR

1. Odstraňte zahnutou trubku a vak vysavače tak, že otočíte knoflíkem doprava a uvolníte zahnutou trubku.
2. Odstraňte sací trubky otočením trubek doprava.
3. Zavřete kryt sání a zkontrolujte, zda je západka zavřená.
4. Znovu nasadte trubici fukaru (viz SESTAVA A TRUBICE FUKARU).

## NASTAVENÍ RAMENNÍHO POPRUHU (jen pro použití vysavače)

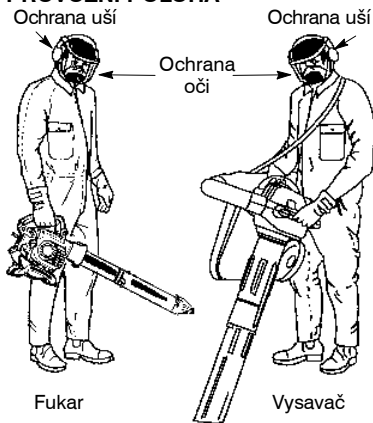
1. Jednotku podržte podle obrázku s výfukem směrem od těla a šatů.
2. Ramenní popruh si natáhněte přes hlavu a na pravé rameno.
3. Levou paží natáhněte k zadní straně vaku vysavače.
4. Ramenní popruh nastavte tak, aby šev ramenního popruhu ležel mezi palcem a ukazováčkem.

5. Zkontrolujte, zda vzduch volně proudí z úhlové trubice do vaku vysavače. Bude-li vak vysavače zmáčknutý nebo přehnutý, jednotka nebude pracovat správně.



## POUŽITÍ

### PROVOZNÍ POLOHA



### TIPY K PROVOZU

- Při vysávání nebo odfukování suti přidržete jednotku výfukem směrem od těla a šatů (viz PROVOZNÍ POLOHA).
- Ke snížení rizika ztráty sluchu následkem vysoké hladiny hluku je třeba používat ochranu sluchu.
- Ke snížení rizika poranění následkem kontaktu s rotujícími částmi přístroje před instalací nebo odebráním příslušenství zastavte motor. Zařízení neprovozujte, aniž byste měli instalovány bezpečnostní kryty.
- Přístroje s pohonem používejte jen v rozumnou denní dobu – ne příliš brzy ráno, ani pozdě večer. Mohli byste rušit ostatní lidi. Řiďte se časy uvedenými v místních vyhláškách. Obvykle se doporučuje zařízení používat mezi 9:00 a 17:00 od pondělí do soboty.

- Ke snížení hladiny hluku omezte počet zařízení provozovaných současně.
- Ke snížení hladiny hluku provozujte fukaru s nejnižší možnou rychlostí, jež stačí na potřebnou práci.
- K uvolnění suti před vyfoukáním použijte hrábě a koště.
- V prašných podmínkách povrchy lehce navlhčete, nebo je-li k dispozici voda, použijte zvlhčovací příslušenství (vodní mlha).
- Setřete vodu tím, že budete při kropení trávníku a v zahradních aplikacích používat fukaru namísto hadic (včetně čištění okapů, stěn, teras, grilů, verand a zahrad).
- Dávejte pozor na děti, zvířata, otevřená okna nebo čerstvě umytá auta. Suť odfukujte opatrně.
- Používejte celý nástavec hubice fukaru tak, aby proud vzduchu vystupoval z trubice těsně u země.
- Po použití fukaru a další příslušenství VYČISTĚTE! Suť umístěte do popelnic.

### PŘED SPUŠTĚNÍM STROJE

**⚠ VÝSTRAHA:** Před začátkem práce si přečtěte informace o palivu v bezpečnostních pravidlech. Jestliže nerozumíte bezpečnostním pravidlům, nepokoušejte se naplnit jednotku palivem. Zavolejte oprávněného servisního technika.

### PLNĚNÍ JEDNOTKY PALIVEM

**⚠ VÝSTRAHA:** Víčko palivové nádržky snižte pomalu. Tento motor je certifikován k provozu s bezolovnatým benzínem. Před zahájením provozu musí být benzín smíchan s kvalitním olejem pro dvoutaktní vzduchem chlazené motory. Doporučujeme značkový olej McCulloch smíchaný s benzínem v poměru

1:40 (2,5%). Poměr 40:1 získáme smícháním 5 litrů bezolovnatého benzínu s 0,125 l oleje. Při míchání paliva dodržujte pokyny vytištěné na nádobě. Před plněním paliva do jednotky si vždy přečtete bezpečnostní pravidla a dodržujte je.

### POZOR – DŮLEŽITÉ

Zkušenosti ukazují, že paliva smíchaná s alkoholem (nazývaná také gasohol nebo obsahující etanol či metanol) mohou pohlcovat vlhkost, což vede během skladování k oddělení jednotlivých složek a tvorbě kyselin. Kyselé plyny mohou během skladování poškodit palivový systém motoru. Abyste předešli problémům s motorem, před uložením zařízení na dobu více než 30 dnů vyprázdněte palivový systém. Palivovou nádrž vypusťte, nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se palivové hadičky a karburátor nevyprázdní. V další sezóně použijte čerstvé palivo. V palivové nádrži nikdy nepoužívejte prostředky na čištění motorů nebo karburátorů, mohlo by dojít k trvalému poškození zařízení.

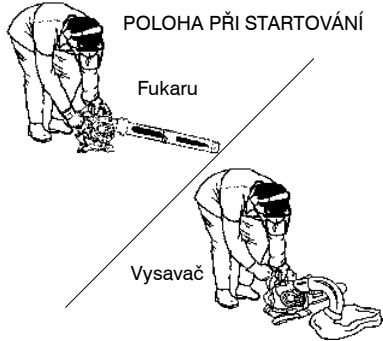
### ZASTAVENÍ STROJE

- Uvolněte spoušť plynu.
- Stiskněte a podržte vypínač STOP v poloze STOP, dokud se motor nezastaví.

### PŘED SPUŠTĚNÍM STROJE

**⚠ VÝSTRAHA:** Před použitím jednotky MUSÍTE zkontrolovat, zda jsou trubice bezpečně nasazeny.

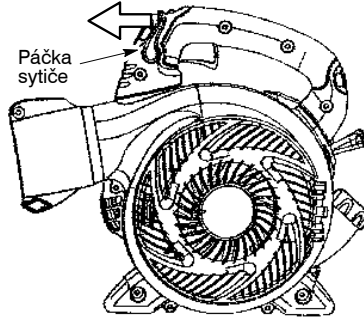
- Zařízení naplňte palivem. Přesuňte se do vzdálenosti nejméně 3 metrů od místa, kde jste palivo plnili.
- Jednotku přidržte ve startovací poloze (viz obrázek). Směr vyfukování vzduchu při sfoukávání suti nasměrujte pryč od osob, zvířat, skla a pevných objektů.



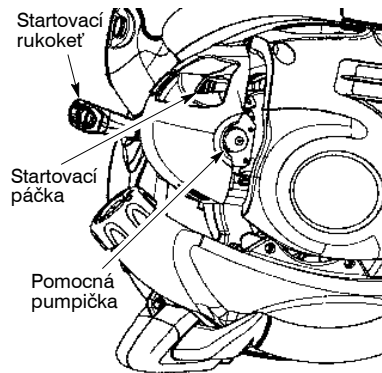
**⚠ VÝSTRAHA:** Při startování zařízení přidržte jednotku v poloze podle obrázku. Při startování motoru nebo dokud motor běží, jednotku nestavte na žádný povrch (s výjimkou čistého a tvrdého povrchu). Jednotka může nasáváním nasát suti (například štěr, písek, prach, trávu atd.) a vyvrhnout ji výstupním otvorem a způsobit poškození jednotky či majetku, nebo způsobit vážné poranění okolostojících osob nebo obsluhy.

### STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU (nebo teplého motoru po vypotřebování paliva)

1. Posuňte páčku sytiče do polohy volnoběhu.



2. Pomalu zmáčkněte 6x balónek pomocné pumpičky.
3. Přesuňte startovací páčku do polohy START.



4. Zatáhněte 5x stejně silným energickým pohybem za startovací šňůry (ne více než 3x nad 32° C/90° F). Jestliže motor naskočí a běží dřív než po 5 zataženích, nechte motor 5 vteřin běžet; pak zcela stiskněte páčku plynu, aby se startovací systém odpojil (startovací páčka se vrátí do provozní polohy RUN). Kroky 5 a 6 nejsou nutné.
5. Zcela stiskněte páčku plynu, aby se startovací systém odpojil (startovací páčka se vrátí do provozní polohy RUN).
6. Tahejte energicky za startovací šňůry při stisknutí páčky plynu, až motor naskočí a běží.

### STARTOVÁNÍ TEPLÉHO MOTORU

1. Stiskněte a podržte páčku plynu.
2. Tahejte energicky za startovací šňůry při stisknutí páčky plynu, až motor naskočí a běží.



**POZNÁMKA:** Tento postup lze zpravidla použít 5 – 10 minut po vypnutí zařízení. Jestliže je zařízení v nečinnosti déle než 10 minut, budete ho muset nastartovat podle postupu v oddílu STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU nebo podle pokynů ke startování uvedených na zařízení.

## STARTOVÁNÍ MOTORU ZAHLCENÉHO PALIVEM

Zahlcený motor lze nastartovat tak, že startovací páčku uvedete do provozní polohy RUN a zcela stisknete páčka plynu. Opakovaně zatáhněte za rukojeť startéru při stisknutí páčky plynu, až motor naskočí a rozeběhne se. Možná budete muset zatáhnout za rukojeť startéru mnohokrát podle toho, na kolik je motor zahlcený. Jestliže se vám nepodaří motor nastartovat postupujte dle doporučení v tabulce Odstraňování závad.

## ÚDRŽBA

**⚠ VÝSTRAHA:** Tlumiče výfuku se nedotýkejte, dokud není motor a tlumič výfuku studený. Horký tlumič výfuku může způsobit vážné popálení.

**⚠ VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby odpojte zapalovací svíčku (s výjimkou nastavení karburátoru).

### KONTROLA UVOLNĚNÝCH SVOREK A DÍLŮ

- Tlumič
- Patice zapalovací svíčky
- Vzduchový filtr
- Šrouby krytu motoru

### KONTROLA POŠKOZENÝCH NEBO OPOTŘEBENÝCH DÍLŮ

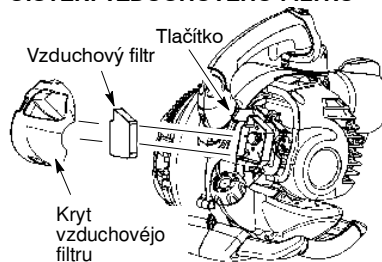
Při náhradě poškozených nebo opotřebených dílů kontaktujte autorizovaného servisního technika.

- Páčka škrtkové klapky. Zkontrolujte správnou funkci páčky škrtkové klapky tím, že ji posunete do polohy STOP. Zkontrolujte, zda se motor zastavil; poté motor znovu nastartujte a pokračujte.
- Palivová nádrž. Je-li palivová nádrž poškozená nebo prosakuje, přestaňte ji používat.
- Vak vysavače. Je-li vak vysavače poškozený nebo roztrhaný, přestaňte ho používat.

### KONTROLA A ČIŠTĚNÍ JEDNOTKY A ŠTÍTKŮ

- Po každém použití zkontrolujte celou jednotku z hlediska opotřebení a nebo poškozených částí. Jednotku vyčistěte otřete pomocí kusu vlhké látky se šetrným mycím prostředkem.
- Jednotku vytřete dosucha čistým kusem látky.

### ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU



#### Čištění vzduchového filtru:

Znečištěný vzduchový filtr snižuje výkon motoru a zvyšuje spotřebu paliva i nebezpečné emise. Proto filtr vyčistěte vždy po pěti hodinách provozu nebo každoročně (podle toho, co nastane dříve).

1. Vyčistěte kryt a oblast kolem filtru. Předejdete tak opadávání suti do komory karburátoru poté, co sejmete jeho víčko.

**POZNÁMKA:** Před otevřením krytu vzduchového filtru posuňte páčku sytiče do provozní polohy.

2. Otevřete kryt vzduchového filtru stisknutím tlačítka (viz obrázek). Vyjměte vzduchový filtr.

**POZNÁMKA:** Filtr nečistěte benzínem ani jinou hořlavou kapalinou. Takový postup přináší riziko vzniku nebezpečných výparů a emisí.

3. Filtr umyjte ve vodě s mýdlem.
4. Filtr nechte dokonale uschnout.
5. Na filtr nakapejte několik kapek oleje; filtr smáčkněte, aby se v něm olej dobře rozprostřel.
6. Díly znovu smontujte.

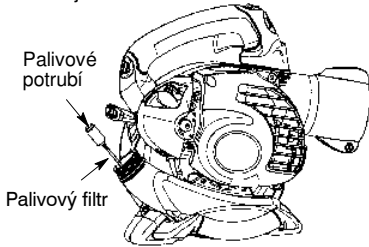
#### VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Zapalovací svíčku vyměňujte každoročně, aby motor snáze startoval a lépe běžel. Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky nastavte na 0,025 palce (0,635 mm). Seřízení bodu zážehu je pevně nastavené, jeho nastavení nelze měnit.

1. Pootočte a vytáhněte patici zapalovací svíčky.
2. Zapalovací svíčku vytáhněte z válce a zlikvidujte ji.
3. Nahradejte ji novou zapalovací svíčkou Champion RCJ-6Y a bezpečně ji dotáhněte nástrčkovým klíčem 19 mm.
4. Patici zapalovací svíčky znovu nasadte.

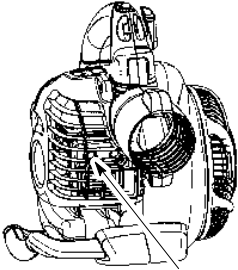
## VÝMĚNA PALIVOVÉHO FILTRU

Při výměně palivového filtru jednotku vypustěte a nechte ji doběhnout, až se vyprázdní palivové potrubí. Poté sejměte víčko palivové nádrže/ sestavy nádržky. Filtr vytáhněte z nádrže a vyjměte ho z palivového potrubí. Do palivového potrubí instalujte nový palivový filtr; dily znovu smontujte.



## ZKONTROLUJTE ŠROUBY TLUMIČE VÝFUKU

Každoročně zkontrolujte, zda jsou šrouby tlumiče výfuku pevně dotaženy; předejete tak poškození jednotlivých dílů jednotky.



Montážní skrutky tlumiča

## NASTAVENÍ KARBURÁTORU

Karburátor byl odpovídajícím způsobem seřízen již ve výrobním závodě. Úpravu seřízení volnoběhu provádějte pouze tehdy, dojde-li k následující situaci:

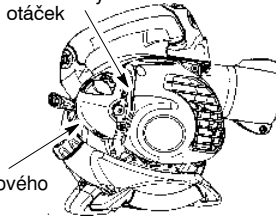
- Motor po uvolnění plynu neudrží volnoběžné otáčky.

### Nastavení volnoběhu

Nechte motor běžet na volnoběh. Rychlost seřizujte, dokud motor nepoděží plynule bez zadrhávání (příliš pomalé volnoběžné otáčky).

- Otáčením šroubu volnoběžných otáček po směru hodinových ručiček se volnoběžné otáčky zvyšují (pokud motor zhasíná).
- Pro snížení otáček motoru točte šroubem pro regulaci volnoběhu proti směru hodinových ručiček.

Šroub volnoběžných otáček



Pokud potřebujete další pomoc, nebo si nejste jisti, zda dokážete seřízení provést, kontaktujte autorizovaný servis.

## SKLADOVÁNÍ

**⚠ VÝSTRAHA:** Jednotku připravte k uložení na konci sezóny, nebo pokud ji nebudete používat více než 30 dní.

- Motor nechte vychladnout a jednotku před skladováním nebo dopravou zajistěte.
- Jednotku a palivo skladujte v dobře větrané místnosti, kde páry paliva nemohou přijít do kontaktu s jiskrami ani otevřeným plamenem (například u ohřivačů vody, elektrických motorů, vypínačů, kotlů atd.).
- Jednotku uložte se všemi kryty nasazenými. Jednotku položte tak, aby žádná ostrá hrana nemohla náhodně způsobit úraz.
- Jednotku a palivo uložte na místě mimo dosah dětí.

### VNĚJŠÍ PLOCHY

- Má-li být jednotka uložena po delší dobu, důkladně ji před uložením vyčistěte. Skladujte ji na suchém a čistém místě.
- Vnější kovové povrchy lehce naolejujte.

### VNITŘNÍ MOTOR

- Vyjměte zapalovací svíčku a otvorem na zapalovací svíčku prolíjте čajovou lžičku motorového oleje pro dvoutaktní vzduchem chlazené motory. Startovací lanko pomalu vytáhněte osmkrát až desetkrát, aby se olej dobře rozprostřel.
- Zapalovací svíčku vyměňte za novou; dbejte na to, aby byla doporučeného typu a tepelné hodnoty.
- Vyčistěte vzduchový filtr.
- Zkontrolujte celou jednotku, zda nejsou její šrouby, matice a západky uvolněné. Veškeré poškozené, prasklé nebo opotřebené díly vyměňte.
- Každou sezónu zahajujte s čerstvým palivem, které tvoří směs benzínu s olejem ve správném poměru.

### OSTATNÍ

- Benzín neskladujte po dobu mezi sezónami.
- Začně-li kanystr na benzin rezavět, vyměňte ho.

## TABULKA K ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

**⚠ VÝSTRAHA:** Před provedením jakékoliv úpravy popsané dále vždy zastavte jednotku a odpojte zapalovací svíčku (s výjimkou činností, jež vyžadují běžící motor jednotky).

PROBLÉM	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Motor nelze nastartovat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motor je zahlcený.</li> <li>2. Palivová nádrž je prázdná.</li> <li>3. Zapalovací svíčka nefunguje.</li> <li>4. Palivo se nedostává do karburátoru.</li> <li>5. Nízká komprese.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Viz pokyny k nastartování motoru.</li> <li>2. Nádrž naplňte správnou palivovou směsí.</li> <li>3. Instalujte novou zapalovací svíčku.</li> <li>4. Zkontrolujte, zda není palivový filtr znečištěn; vyměňte ho. Zkontrolujte, zda nejsou palivové hadičky přehnuté nebo prasklé; opravte je nebo vyměňte.</li> <li>5. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> </ol>
Motor neběží správně naprázdno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Palivo se nedostává do karburátoru.</li> <li>2. Karburátor potřebuje nastavit.</li> <li>3. Těsnění klikového hřídele je opotřebené.</li> <li>4. Nízká komprese.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte, zda není palivový filtr znečištěn; vyměňte ho. Zkontrolujte, zda nejsou palivové hadičky přehnuté nebo prasklé; opravte je nebo vyměňte.</li> <li>2. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> <li>3. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> <li>4. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> </ol>
Motor nezrychluje, má nedostatečný výkon nebo v zátěži shasíná.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Znečištěný vzduchový filtr.</li> <li>2. Palivo se nedostává do karburátoru.</li> <li>3. Znečištěná zapalovací svíčka.</li> <li>4. Zanesená clona zachycující jiskry.</li> <li>5. Karburátor potřebuje nastavit.</li> <li>6. Vytvořené karbonové usazeniny.</li> <li>7. Nízká komprese.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.</li> <li>2. Zkontrolujte, zda není palivový filtr znečištěn; vyměňte ho. Zkontrolujte, zda nejsou palivové hadičky přehnuté nebo prasklé; opravte je nebo vyměňte.</li> <li>3. Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku; znovu nastavte vzdálenost jejich elektrod.</li> <li>4. Clonu vyměňte.</li> <li>5. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> <li>6. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> <li>7. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> </ol>
Motor nadměrně kouří.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Částečně otevřený sytič.</li> <li>2. Nesprávná palivová směs.</li> <li>3. Znečištěný vzduchový filtr.</li> <li>4. Karburátor potřebuje nastavit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte sytič.</li> <li>2. Vyprázdněte palivovou nádrž a znovu ji naplňte správnou palivovou směsí.</li> <li>3. Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.</li> <li>4. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> </ol>
Motor je příliš horký.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nesprávná palivová směs.</li> <li>2. Nesprávná zapalovací svíčka.</li> <li>3. Karburátor potřebuje nastavit.</li> <li>4. Vytvořené karbonové usazeniny.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Viz "Plnění jednotky palivem."</li> <li>2. Zapalovací svíčku vyměňte za správný typ.</li> <li>3. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> <li>4. Zavolejte oprávněného servisního technika.</li> </ol>

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## Prohlášení o shodě s požadavky ES (platí pouze pro Evropu)

My, společnost **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko**, tel.: +46-36-146500, jakožto zplnomocněný zástupce ve Společenství, prohlašujeme v rámci výhradní odpovědnosti, že zahradní fukar/vysavač **McCulloch Mac GBV 345** počínaje sériovými čísly roku 2009 a dále (rok výroby je zřetelně vyznačen na typovém štítku a je následován sériovým číslem stroje), jsou v souladu se **SMĚRNICÍ RADY**:

ze dne 17. května 2006 "týkající se stroju" **2006/42/ES**.

ze dne 15. prosince 2004 "týkající se elektromagnetické kompatibility" **2004/108/ES**, a platných dodatků.

ze dne 3. května 2000 "týkající se emise hluku do okolí" měřeno dle příloha V ze **2000/14/ES**. Pro informaci ohledně emisí hluku viz kapitulu Technická data.

Byly uplatněny následující standardní normy: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP, Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, S-754 50 Uppsala, Švédsko, provedl nepovinné scjválení typu firmě Husqvarna AB. Čísła certifikátů: **SEC/09/2024**.



11-01-2009

Ronnie E. Goldman, Technický ředitel  
Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB  
a odpovědný za technickou dokumentaci

## TECHNICKÉ PARAMETRY

**MODEL: Mac GBV 345**

### MOTOR

Zdvihový objem motoru, cm <sup>3</sup>	25
Maximální výkon motoru podle normy ISO 8893, kW	0,75
Běh naprázdno +/- 400, rpm	3700
Tlumič zvuku s katalyzátorem	Ano

### SYSTÉM ZAPALOVÁNÍ

Zapalovací svíčka	Champion RCJ 6Y
Vzdálenost elektrod, mm	0,6

### PALIVOVÉ A SPOTŘEBA POHONNÝCH

Kapacita palivové nádrže, cm <sup>3</sup>	540
---	-----

### VÁHA

Váha bez paliva a trubkami, kg	4,4
--------------------------------	-----

### EMISE HLUKU

(viz poznámka 1)

Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	103,9
Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB(A)	108,0

### HLADINY HLUKU (viz poznámka 2)

Poměrná hladina tlaku zvuku u ucha uživatele, měřená dle ISO 22868, dB(A)

Vybavený trubkami pro foukání a tryskou (originální)	96,7
Vybavený trubkami pro vysávání (originální)	98,6

### HLADINA VIBRACÍ

(viz poznámka 3)

Ekvivalentní hladiny vibrací (a<sub>hV,eq</sub>) v rukojetích, měřené podle norem ISO 22867, v m/s<sup>2</sup>

Vybavený trubkami pro foukání a tryskou (originální), pravý	10,1
Vybavený trubkami pro vysávání (originální), levý/pravý	8,2/10,4

**Poznámka 1:** Emise hluku do okolí naměřená jako efekt zvuku (L<sub>WA</sub>) dle direktivy ES 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním řezacím vybavením, které generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptýl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/EC.

**Poznámka 2:** Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB(A).

**Poznámka 3:** Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s<sup>2</sup>.